

## 8 Ispezione / manutenzione

Secondo la norma DIN EN 806-5 ogni sei mesi tutti i filtri devono essere sottoposti a una ispezione/manutenzione (controllo funzionale) da parte del gerente. In questa occasione si verifica che la candela del filtro sia libera da imbrattature. Le candele sporche e/o con una pressione differenziale eccessiva devono essere sostituite. Controllo della tenuta.

Ogni sei mesi inoltre, il gerente o la ditta di installazione devono svolgere un intervento di manutenzione.



**Avvertimento!** Per motivi igienici, secondo DIN EN 806-5 la candela del filtro deve essere sostituita ogni 6 mesi. Si consiglia di sostituire l'o-ring della carcassa ogni 2 anni con l'ausilio di un set di guarnizioni.

### Sostituzione candele dei filtri

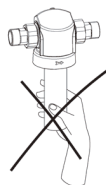


Fig 4: Sostituzione candele dei filtri

### Procedimento

- Mettere un secchio sotto il filtro.
- Chiudere le valvole di intercettazione.
- Togliere la pressione dalla tubatura.
- Svitare a mano la campana del filtro.
- Estrarre l'inserto sporco dal tessuto di supporto. Sostituire con l'inserto nuovo. Per motivi igienici non toccare l'inserto nuovo con le mani nude. (fig. 4)
- Controllare che le superfici di tenuta e l'o-ring siano puliti e avvitare a mano la campana del filtro fino alla battuta.
- La messa in esercizio è descritta al Punto 6.

## 9 Pezzi di ricambio

Nome	N° ord.
Candele filtro 80 µm (2 pezzi)	103 075
Candele filtro 50 µm (2 pezzi)	103 068
Candele filtro 20 µm (2 pezzi)	103 071
Candele filtro 5 µm (2 pezzi)	103 081
Set di guarnizioni per BOXER®/FS-B	101 605
Cartuccia riduttrice di pressione	107 605
Tessuto di supporto	101 611
Campana filtro di ricambio	101 606

I materiali di consumo e i pezzi di ricambio sono ottenibili presso i rivenditori specializzati o dal servizio assistenza Grünbeck.

Per richieste e ordinazioni indicate sempre il tipo e la grandezza del filtro e il suo numero di serie (sono indicati sulla targhetta conoscitiva e sull'imballaggio originale).



**Nota:** Guarnizioni soggette ad usura.

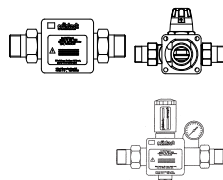
Nonostante si tratti di pezzi soggetti ad usura, per questi pezzi prestiamo una garanzia limitata di 6 mesi.

## 10 Accessori

Nome	N° ord.
Monitoraggio della pressione differenziale del filtro	su richiesta
Inserto con valvola di non ritorno 1"	101 644e
Set di conversione per altro modello della serie BOXER®	su richiesta

Inserto per la sostituzione di un filtro Grünbeck di tipo precedente con un **BOXER®**.

Inserto per	N° ord.	
FS 1" / Ultra 99 R1"	101 647e	
FS 1¼"	101 852	
Flangia di collegamento A+D (V.2, V.3)	¾"	101 862
	1"	101 646e
Flangia di collegamento D (V1), fornito fino al 06/99	1¼"	101 864
	1"	101 865
	1¼"	101 866



### Curva di perdita della pressione

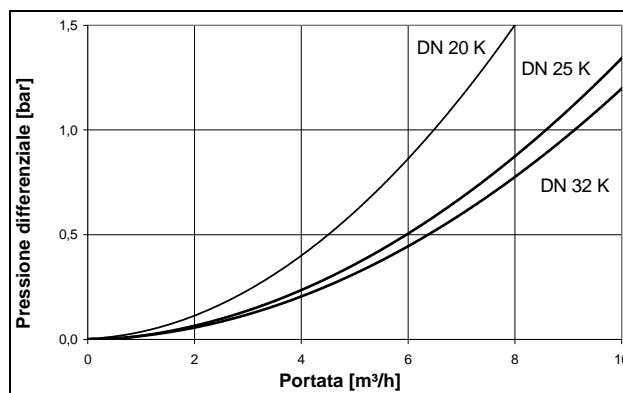
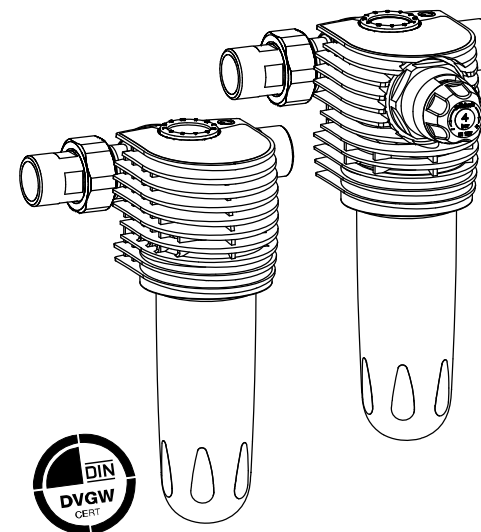


Fig. 3: Curva di perdita della pressione di K e KD

# grünbeck

## Istruzioni per l'uso Filtro fine BOXER® K / KD



Edition Marzo 2015  
N° ord. 126 101 294-it

**Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH**  
Josef-Gruenbeck-Str. 1 · 89420 Hoehchstaedt  
GERMANY  
☎ +49 9074 41-0 · 📠 +49 9074 41-100  
www.gruenbeck.com · info@gruenbeck.com



A company certified by TÜV SÜD  
in accordance with DIN EN ISO 9001,  
DIN EN ISO 14001 and SCC

## Generalità

I nostri impianti richiedono l'installazione da parte di un'impresa idraulica o di riscaldamento specializzata.

Proteggere gli apparecchi dal gelo e non montarli in immediata prossimità di fonti di calore con forte irradiazione termica.



**Attenzione!** Non pulire il filtro con detersivi che contengono alcool o solventi.

Se l'acqua potabile contiene particelle solide è necessario montare a monte un filtro contro sporco grezzo.

## 1 Utilizzo

I filtri BOXER® K e KD sono destinati al filtraggio di acqua potabile. I filtri non sono adatti ad acqua di circuito trattata con agenti chimici. Non sono adatti per oli, grassi, solventi, saponi e altri mezzi grassi e non per la separazione di sostanze solubili in acqua. Il filtro BOXER® K può usare in pressione e sottopressione.

## 2 Dati tecnici

Filtro fine BOXER®	K e KD		
Raccordi	¾"	1"	1 ¼"
Larghezza nominale [DN]	DN 20	DN 25	DN 32
Finezza filtro (e/o valore di passaggio) [µm]	80 (140/80)		
max. temp. acqua/ambiente [°C]	30/40		
Lungh. di montaggio con/senza avvitamento [mm]	185/100	182/100	191/100
Misura d'insieme [mm]	150		

	K		
Flusso nominale Δp 0,2 [m³/h]	2,8	3,7	4,0
Flusso nominale Δp 0,5 [m³/h]	4,5	6,0	6,3
Altezza complessiva [mm]	260		
Peso a vuoto [kg]	1,7	1,9	2,2
Numero di registrazione DVGW	NW-9301BR0532		
<b>N.ordine</b>	<b>101 205</b>	<b>101 210</b>	<b>101 215</b>

	KD		
Portata nominale sec. DIN RN 1567:1999 [m³/h]	2,3	3,6	5,8
Retropressione regolabile [bar]	1-6		
Altezza complessiva [mm]	277		
Peso a vuoto [kg]	2	2,1	2,4
Numero di registrazione DVGW	NW-9301BR0533		
<b>N.ordine</b>	<b>101 255</b>	<b>101 260</b>	<b>101 265</b>

## 3 Condizioni di montaggio

Per l'installazione devono essere osservate le linee guida locali e le regolamentazioni generali.

Il luogo di montaggio deve proteggere il filtro da agenti chimici, coloranti, solventi, vapori e insolazione diretta. Tenere conto della direzione di flusso (→ sulla flangia di fissaggio), montare senza tensione. Il luogo di montaggio deve essere protetto dal gelo.

Usare un filtro della larghezza nominale corretta in tubazioni di dimensioni identiche.

## 4 Volume di fornitura

Filtro con flangia di fissaggio con avvitamenti di collegamento e candela filtro da 80 µm.

## 5 Installazione

Montaggio del filtro BOXER® secondo DIN EN 806-2 und DIN 1988-200 nella tubazione dell'acqua fredda a valle del contatore idrico e a monte delle derivazione risp. degli apparecchi da proteggere. Installare valvole di intercettazione a monte e a valle del filtro (vedere Fig. 1). Per il montaggio del filtro usare esclusivamente la flangia di fissaggio a corredo. Montare il filtro sempre in posizione verticale. La flangia di fissaggio può essere installata in posizione orizzontale o verticale. Procedere al montaggio come indicato nella Fig. 2. Stringere le dadi di fissaggio in ordine "a croce".

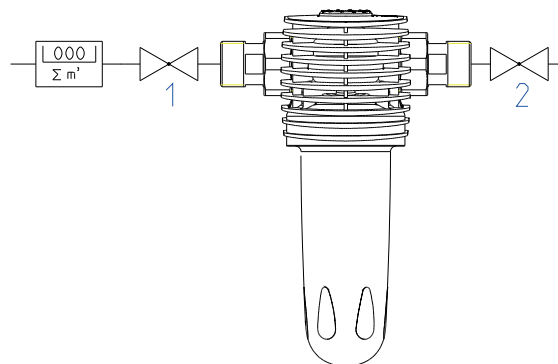


Fig. 1: Disegno installazione Boxer® K, vista anteriore

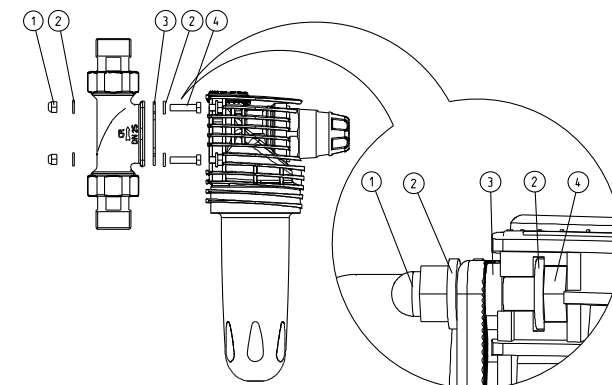


Fig. 2: Vista laterale BOXER® KD

- ① Dado di fissaggio
- ② Rondella
- ③ Guarnizione flangia
- ④ Vite

## 6 Messa in esercizio

Dopo aver montato il filtro, metterlo in esercizio aprendo le valvole di intercettazione. Poi sfiatare la tubazione presso il tronchetto più vicino.

### Prova di tenuta

Dopo l'installazione e dopo ogni manutenzione verificare la tenuta del filtro. Allo scopo applicare la max. pressione d'esercizio possibile e controllare la tenuta del filtro a vista.

## 7 Regolazione del riduttore di pressione

Solo per BOXER® KD. Dopo la messa in esercizio del filtro il componente di riduzione della pressione può essere regolato girando l'anello di taratura (vedere Fig. 3 – impostazione di fabbrica: 4 bar). La pressione seguente impostata è rilevabile in passi da 0,5 bar sulla scala del riduttore di pressione. Il valore misurato della pressione seguente impostata è rilevabile dal manometro integrato nella carcassa.

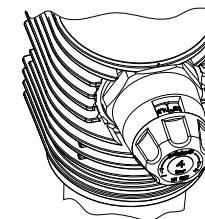


Fig. 3: Regolazione del riduttore di pressione